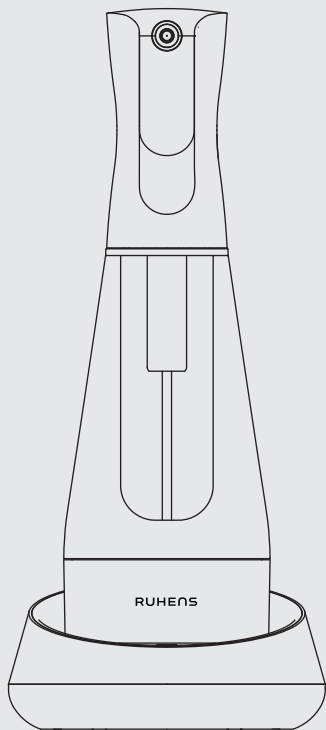


次氯酸水生成器 操作說明書

WCE-200



◆ 目錄

• 注意事項	2~4
• 零件名稱	5
• 特色	6~7
• 操作/指示	8
• 如何組裝	9~10
• 使用者說明	11~14
• 保養	15
• 疑難排解	16
• 規格	17
• 產品保養卡	18

※ 為確保安全及正確適用本產品，請仔細閱讀本手冊。

※ 請妥善保管本手冊(內含產品保養卡)。

注意事項

- 請仔細閱讀下列注意事項以免發生危險。根據潛在風險的程度，注意事項分為以下三個類別。



危險

如未遵守，可能造成嚴重傷害或甚至死亡。



警告

如未遵守，可能造成輕微的財物損害。



小心

如未遵守，可能造成輕微的財物損害。



此標記用以要求注意因不當使用所造成的危險。請仔細閱讀及遵守本注意事項。

安裝注意事項



危險

避免高溫和陽光直射。
▶ 否則可能導致產品變形。



小心

請勿將設備放置在不穩定或傾斜的表面。
▶ 否則可能引起故障。



小心

設備必需至少距離牆壁10厘米。
▶ 否則可能會造成故障。



危險

請勿將設備安裝在潮濕的地方，例如：浴室、淋浴間或游泳池。
▶ 否則可能引起觸電風險或火災。



小心

將轉接器穩固連接至底座的底部。
▶ 否則否則可能引起故障。



小心

在嚴寒的情況下請勿安裝設備。
▶ 否則可能導致產品變形或故障。

注意事項

供電注意事項



危險

此產品必須接駁220伏特的插座。
▶ 否則可能引起火災或觸電風險。



危險

使用前，請清除插頭上的灰塵或其他外來物質。
▶ 否則可能引起火災或觸電風險。



危險

當轉接器受損時，請勿使用本產品。
▶ 否則可能引起火災或觸電風險。



危險

當需要拔除插頭時，請先拔出轉接器。
▶ 如你拔出導線，否則可能引起故障或電擊。



危險

請勿彎曲或紮起電線。
▶ 否則可能引起火災或觸電風險。



危險

請勿在同一個插座連接太多插頭。
▶ 否則可能引起火災。



危險

請勿修改或拆卸轉接器。
▶ 否則可能引起火災或觸電風險。



危險

請勿用濕手插拔下電源插頭。
▶ 否則可能引起觸電風險。

注意事項

使用注意事項



請勿將螺絲起子或尖銳的電線插進底座或噴霧瓶。

▶ 否則可能引起故障。



請勿親自拆卸或修理。

▶ 否則可能引起火災或觸電風險。



請勿強烈碰撞本產品。

▶ 否則可能引起故障或觸電風險。



請把本產品放在兒童無法接觸的地方。

▶ 否則可能會容易受傷。



產品運作時，請勿觸摸底座和噴霧瓶之間的連接部分。

▶ 否則可能會被燙傷。



請小心使用布料、皮革或金屬清潔本產品。

▶ 否則可能造成變形。



請勿使用殺蟲劑或易燃液體進行維護。

▶ 否則可能造成變色或變形。



請勿連續使用二次以上。

▶ 否則可能造成過熱、引起故障或火災。



因為會散發消毒劑的氣味，請在通風良好的地方使用本產品。

▶ 否則可能有害健康。

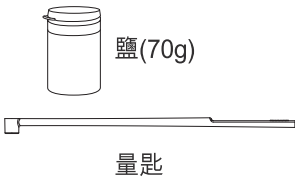
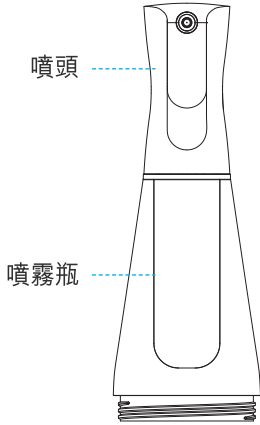


如果你超過2天不會使用本產品，請把噴霧瓶中的水倒掉。當你再次使用時，請緊記清潔噴霧瓶。

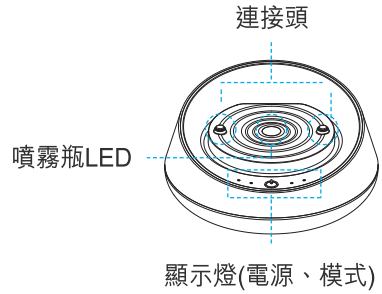
▶ 否則可能造成漏水或引起故障。

零件名稱

噴霧器(WCE-200)



底座



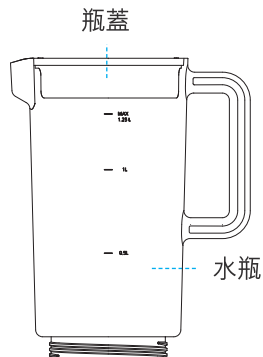
轉接器



電模組



水瓶(WCE-210)



※ 不包括水瓶。
(需另外購買。)

定義

◆ 電解作用

電解作用是利用直流電驅動非自發性化學反應的技術。

◆ 電解水機

- ① 除臭效果 - 消除揮發性有機化合物。
- ② 清潔效果 - 清除如二嗪磷等殺蟲劑成分。
- ③ 殺菌效果 - 消滅如病毒和細菌等微生物。

◆ 次氯酸水

次氯酸水是由含有溶解氯化鈉的普通自來水經過電解作用後產生。

◆ 功能

在家居、醫院、學校、車輛和體育館達到除臭、清潔和殺菌效果。

特色

※在家居、醫院、學校、車輛和體育館達到除臭、清潔和殺菌效果，適用於不同場合和方法。

◆ 經過驗證的電解技術

以微泡生成技術進行自來水電解作用，有效除臭、清潔和殺菌。

◆ 3大模式

- 除臭(低)模式：低濃度電解水可達到除臭效果。
- 清潔(中)模式：中濃度電解水可達到清潔效果。
- 殺菌(高)模式：高濃度電解水可達到殺菌消毒效果。

特色

◆ 智能控制技術

為了防止生成高密度次氯酸水，過流檢測控制系統可因應需要確保隨時產生安全的次氯酸水。為了維持安全的殺菌濃度，當所生成的電解質超過200ppm，裝置將會自動停止運作。

◆ 使用Mega Mesh三層電極

安全結構設計有助確保電極的安全性，此外擴大三層電極的分解區，使次氯酸水生成器更具效率，此為水電解作用的關鍵構成要素。

◆ 細微噴霧器

半自動噴頭更容易使用，噴出細微霧氣，更有效達到除臭、清潔和殺菌效果。

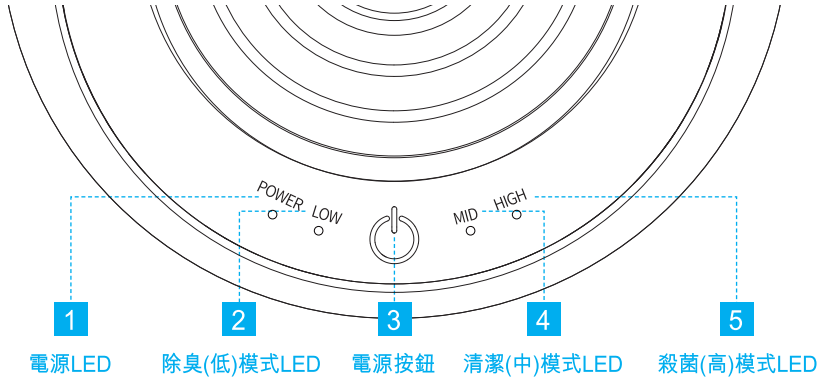
◆ 產生高容量次氯酸水

450毫升容量的噴霧器和1.25公升容量的水瓶可產生高容量的次氯酸水。

◆ 細微噴霧器

電極模組可拆卸，使容易產生水漬的噴霧瓶更容易清潔。

操作/指示

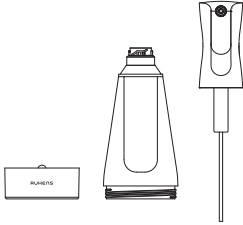


1. 電源LED
指示待機和電源狀態。
2. 除臭(低)模式LED [1分鐘運作模式](#)
在除臭模式下，指示燈號會閃爍以啟動/關閉相關模式。
3. 電源按鈕
輕觸按鈕，設定運作及改變模式。
4. 清潔(中)模式LED [3分鐘運作模式](#)
在清潔模式下，指示燈號會閃爍以啟動/關閉相關模式。
5. 殺菌(高)模式LED [5分鐘運作模式](#)
在殺菌模式下，指示燈號會閃爍以啟動/關閉相關模式。

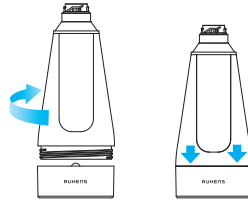
如何組裝

如何組裝

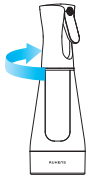
- 1 取出電模組、噴霧瓶及噴頭。



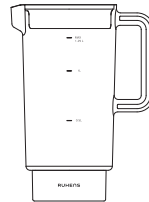
- 2 以順時針方向將噴霧瓶裝至電模組。



- 3 將噴頭正面朝向圓形部分，再以順時針方向裝至噴霧瓶。



- 4 以順時針方向將水瓶裝至電模組。



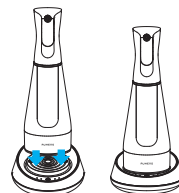
※ 不包括水瓶。
(需另外購買)

如何組裝底座

- 1 如下圖所示，將電源轉接器連接至底座。



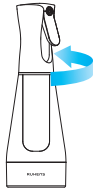
- 2 將組裝好的噴霧器放置在底座，依下方使用說明操作。



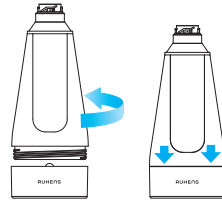
如何組裝

如何拆卸

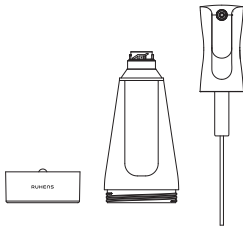
1 以逆時針方向卸下噴頭。



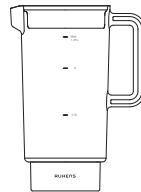
2 以逆時針方向卸下噴霧瓶。



3 電模組、噴霧瓶和噴頭已卸除。



4 按上述方式卸下水瓶。



※ 不包括水瓶。
(需另外購買)

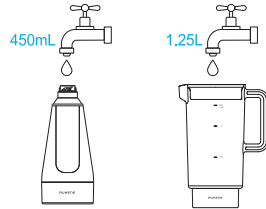
使用者說明

※使用前，請先仔細閱讀以下說明。

- 1 將電源轉接器連接至電源插座。

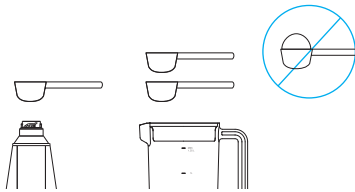


- 2 噴霧瓶：倒入450毫升自來水。
水瓶：倒入1.25公升自來水。

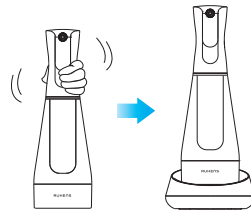


- 3 可在噴霧瓶加一匙鹽，在水瓶中
倒入二匙鹽。

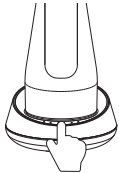
※ 請緊記應該要用平匙。



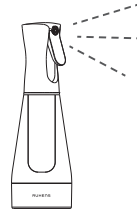
- 4 輕搖噴霧瓶(或水瓶)，使鹽充分
溶化，再將瓶子放置在底座。



- 5 輕觸電源按鈕，選擇模式。
※ 3秒後將開始產成次氯酸水。



- 6 成功產成次氯酸水後，便可使用
次氯酸水生成器。



使用者說明

※使用前，請先仔細閱讀以下說明。

1. 初始電源狀態

1) 在沒有噴霧瓶的情況下開啟電源時

發出「嗶」聲，所有LED燈會閃爍第二次後進入省電模式。

※ 所有LED保持關閉狀態。

2) 在噴霧瓶置於底座的情況下開啟電源時

所有LED為關閉狀態，處於省電模式。在1秒內輕觸電源按鈕，或卸下噴霧瓶後再置回底座。在此情況下，會進入待機模式。

※ LED保持亮燈狀態。

3) 如底座未放置噴霧瓶，或噴霧瓶是空的，則將無法運作。

2. 選擇模式

在待機模式下輕觸電源按鈕，你便可選擇所需模式。

1) 除臭(低)模式LED 1分鐘運作模式/產生低濃度電解水

在待機狀態下，輕觸電源按鈕一次，聽到「嗶」聲，開啟除臭模式LED燈和所選的除臭模式。

2) 清潔(中)模式 3分鐘運作模式/產生低濃度電解水

在除臭模式下，輕觸電源按鈕一次，聽到「嗶」聲，開啟清潔模式LED燈和所選的清潔模式。

3) 殺菌(高)模式 5分鐘運作模式/產生低濃度電解水

在清潔模式下，輕觸電源按鈕一次，聽到「嗶」聲，開啟殺菌模式LED燈和所選的殺菌模式。

※ 除臭 ▶ 清潔 ▶ 殺菌 ▶ 將設定除臭模式

※ 如你欲設定其他模式，請在最後模式後3秒內再次輕觸電源按鈕。



使用者說明

3. 運作順序

- 1) 開始運作時，底座的藍色LED燈會亮起。
- 2) 3秒後發出「嗶」聲，開始產生次氯酸水。
在此期間，電源按鈕為亮燈狀態，所選的模式為閃燈狀態。
- 3) 如你從底座取下噴霧瓶，在發出「嗶」聲後，電源按鈕為亮燈狀態，所選的模式為關閉狀態。
- 4) 如你將噴霧瓶裝回底座，在發出「嗶」聲後，電源按鈕為亮燈狀態，所選的模式為閃燈狀態。

※ 當次氯酸水生成器正在運作時，請勿取下噴霧瓶(否則可能引起故障)。

4. 待機模式和省電模式

1) 待機模式

電源LED燈為亮燈狀態，準備好操作。

※ 在操作時設定為待機模式的方法：
操作時3秒內輕觸電源按鈕即進入待機狀態。



2) 省電模式

底座的所有LED為關閉狀態，此模式用以將動力消耗降低至最低程度。

- ① 在省電模式以外的任何模式下，當你在5秒內輕觸電源按鈕，便設定省電模式。
- ② 當噴霧瓶內沒有水，輕觸電源按鈕時，所有LED將閃燈2次，並響起警示聲。
- ③ 在省電模式下，1秒內輕觸電源按鈕，便設定待機模式。

※ 如何設定省電模式

- 在待機模式3分鐘後尚未選擇任何模式。
- 在待機模式下從底座卸下噴霧瓶。



使用者說明

3) 安全模式

開始運作時，底座的藍色LED燈會亮起。

產品運作不會超過1分鐘。如欲再次使用，你可於1分鐘後再使用。

※ 不建議連續使用，因為這會縮短產品壽命。

① 運作結束後，在發出「嗶」聲後將會設定為安全模式。

② 1分鐘後，自動設定為省電模式。

※ 安全模式下，如你在1分鐘內從底座取下噴霧瓶，則電源按鈕為亮燈狀態，所選模式的LED為關閉狀態。

※ 安全模式下，如你在1分鐘內將噴霧瓶裝回底座，則電源按鈕為亮燈狀態，所選模式的LED為亮燈狀態。

4) 預警模式

預警模式是當運作異常時強制停止產品的模式。

① 如你在噴霧瓶內加進大量的鹽，則所有LED將會閃燈及發出「嗶」警示聲。

② 1分鐘後，在發出「嗶」聲後設定為省電模式。

※ 當進入預警模式時，請將噴霧瓶從底座取下，並再次調整鹽的份量。

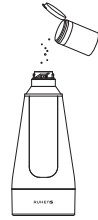
保養

1) 產品外部

- ① 請勿使用化學品或一般清潔劑進行清潔。
- ② 注意噴霧瓶與底座的接觸範圍應該保持乾燥。
- ③ 如果弄濕，請取出噴霧瓶，用布擦乾。

2) 產品內部

- ① 請勿大力把電極放於噴霧瓶底部或過度進行清潔。
- ② 如噴霧瓶或水瓶內有水漬，請清潔內部及加鹽。清潔後，讓機器運作3分鐘。
- ③ 請在運作結束一小時後用清水清洗



3) 電極水垢清潔

- ① 如在電極部分看到因長期使用所產生的白色水垢，請加入200毫升的溫水和20克的檸檬酸(另行購買)，或加進100毫升的水和100毫升的醋，混合後靜置一小時以上。
- ② 電極會自行清潔，清潔後把水倒出後裝置即可使用。
- ③ 每2~3個月應進行一次上述清潔流程。



保養與管理

1. 請勿將水長時間留在噴霧瓶或水瓶內。
2. 當長時間不使用裝置時，請將內部完全弄乾。
3. 請放置在陽光不會直射的地方。
4. 存放在溫度太低的地方可能會影響性能。

疑難排解

※用家可先參閱下述的解決方法，如果未能解決問題，請與我們的顧客服務中心聯絡

問題	原因	解決辦法
LED燈不會亮起。	檢查電源插頭。	將電源插頭正確插在插座上。
LED為亮燈狀態。 但不會產生氣泡。	噴霧瓶(或水瓶)是否正確組裝	依照安裝說明，請正確組裝噴霧瓶(或水瓶)。 如仍然沒法解決問題，請聯絡服務中心。
只產生少量氣泡。	是否使用蒸餾水或水喉水	我們建議使用水喉水，加入鹽後， 會產生更多氣泡。
LED發出「嗶」聲後持續閃燈。	是否正確加水及鹽	如果水分不足，但加入大量鹽，基於安全理由， 裝置只會運作1分鐘。請參閱說明，按照比例 加入鹽後可以再次操作。為了使鹽充分溶化， 請使用湯匙以溶解鹽。
操作結束後，即使輕觸電源 按鈕，也無法發出「嗶」聲。	距離上次操作時間是否已有1分鐘	這是基於安全理由為正常操作。 你可在5秒內輕觸電源按鈕，進入省電模式。
運作結束後， LED仍為亮燈狀態。	從最後運作起的1分鐘內， LED為亮燈狀態， 以向你顯示完成狀態。	為了使LED為關閉狀態，請在5秒內輕觸 電源按鈕，進入省電模式。
噴霧器不會噴霧。	所在地區的水質是否為硬水	高硬度的水可能會使噴嘴堵塞， 儘可能使用軟水。
	揪拉噴頭手柄2-3次。	如噴霧氣瓶內沒有水，此情形則可能發生。
水從噴頭和噴霧瓶之間的 連接處滲出。	是否翻轉噴霧瓶或噴霧瓶 跌在地上	如水位已滿，此情形則可能發生。 只需卸下噴頭，將噴頭和噴霧瓶清潔後 即可再次使用。
輕觸電源按鈕，但電源按鈕 沒有任何反應。	是否曾在1秒內輕觸電源按鈕	省電模式下，如欲進入待機模式， 你需在1秒鐘內輕觸電源按鈕。 輕觸之後，選擇你需要的模式。

產品規格

產品名稱	次氯酸水生成器	
型號	WCE-200	WCE-210
額定功率	100V~240V 50Hz, 60Hz	
直流輸出	9V/3A	
尺寸(寬x深x高)	底座: 137(寬) x 137(深) x 67(高) 毫米 噴霧瓶: 90(寬) x 90(深) x 275(高) 毫米	水瓶: 115(寬) x 175(深) x 238(高) 毫米
重量	底座: 210克 噴霧瓶: 285克	水瓶: 471克
容量	450毫升	1.25公升
材料	底座: ABS樹脂、透明ABS樹脂、 矽膠、PCT 噴霧瓶: ABS樹脂、PCT、鍍鉻	水瓶: ABS樹脂、PCT

RUHENS



香港潔淨水有限公司

中國、香港及澳門地區獨家總代理

維修部電話：(852) 3466 0000

維修部地址：葵涌葵興大連排道35-41號金基工業大廈19樓C室

MEMBERS OF

